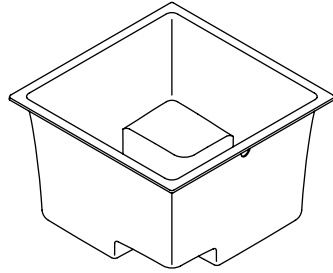


Installation and Care Guide
Guide d'installation et d'entretien
Guía de instalación y cuidado

Acrylic Bath
Baignoire en acrylique
Bañera acrílica

K-1968



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345M)
Los números de productos seguidos de M
corresponden a México (Ej. K-12345M)

USA/Canada: 1-800-4KOHLER

México: 001-800-456-4537

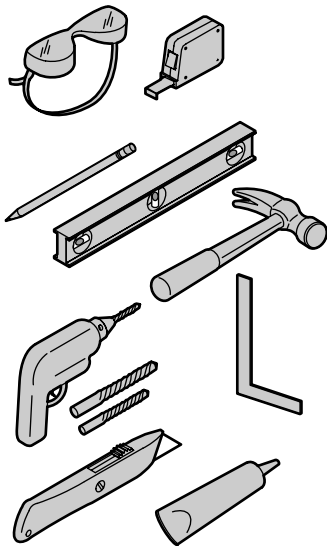
kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

1159616-2-A

©2010 Kohler Co.

Tools/Outils/Herramientas



Silicone Sealant
Joint en silicone
Sellador de silicona

Plus:/Plus:/Más:

- #6 large-head galvanized nails
Clous galvanisés #6 à tête large
Clavos del #6 galvanizados de cabeza grande
- Conventional woodworking tools and materials
Outils et matériels conventionnels de menuiserie
Herramientas y materiales convencionales de carpintería
- Drop cloth/Bâche de protection/Lona
- Plastic liner (optional)
Revêtement en plastique (optionnel)
Cubierta de plástico (opcional)
- RTV silicone sealant (optional)
Mastic à la silicone VTA (optionnel)
Sellador de silicona RTV (opcional)
- Construction adhesive (optional)
Adhésif de construction (optionnel)
Adhesivo de construcción (opcional)
- Cement or mortar (optional)
Ciment ou mortier (optionnel)
Cemento o mortero (opcional)
- 2x4s or 2x6s/2x4 ou 2x6/Listones de 2x4 ó 2x6
- Water-resistant wall material
Matériau hydrorésistant du mur
Material impermeable de la pared
- Rag/Chiffon/Trapo
- Finished wall material/Matériau du mur fini
Material de acabado de la pared

Before You Begin



CAUTION: Risk of property damage. Do not support the bath by the rim. The bath must be supported by the leveling blocks only or bath base, depending upon your bath model. If the load weight of the bath is supported by the perimeter of the bath rim, damage will occur

- Observe all local plumbing and building codes.
- Carefully plan moving the bath into the installation area. This bath will not easily fit through doorways.
- When planning the installation area, provide access to all final plumbing connections for servicing.
- To ensure a successful installation, the floor must be level.
- Adequate floor support must be provided. Consult the roughing-in sheet packed with the bath for specific floor loading requirements.
- This bath is designed for drop-in or raised-deck installations only.
- If the finished wall material will come into contact with any top surface of the bath, it is recommended that tiling-in bead be installed. The tiling-in bead prevents water from seeping behind the wall and allows for an alcove installation of many drop-in baths when a flanged version is not available.
- The basin area requires no additional support when the subfloor is level and square with the stud framing. Consider using shims for additional support if the subfloor is uneven.
- Provide properly dimensioned framing.

Before You Begin (cont.)

- The illustrations shown may not represent your actual product. The installation instructions still apply.
- This bath conforms to ANSI standard Z124.1.2. All dimensions are nominal.

Avant de commencer



ATTENTION: Risque d'endommagement du matériel. Ne pas soulever la baignoire par le rebord. La baignoire doit uniquement être supportée par les blocs de mise à niveau ou sa base selon le modèle. Si le poids de charge de la baignoire est supporté par le périmètre du rebord de la baignoire, des dommages se produiront.

- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Planifier avec attention le déplacement de la baignoire dans l'emplacement d'installation. Cette baignoire ne s'ajustera pas facilement dans les passages de portes.
- Lors de la planification de l'emplacement d'installation, fournir l'accès aux connexions de plomberie finales pour le dépannage.
- Pour assurer une installation réussie, le sol doit être nivelé.
- Un support adéquat doit être fourni. Consulter le plan de raccordement emballé avec votre baignoire pour les spécifications de la préparation du sol.
- Cette baignoire est conçue pour des installations encastrées ou sur podium.
- Si le matériau du mur fini sera en contact avec la surface supérieure de la baignoire, il est recommandé qu'une bande à carreler soit installée. La bande à carreler prévient l'eau de s'infiltrer de derrière le mur et permet une installation en alcôve de plusieurs baignoires encastrées lorsqu'une version à bride n'est pas disponible.
- L'espace du bassin ne nécessite pas de support additionnel lorsque le plancher est nivelé et d'équerre avec les montants du cadre. Considérer d'utiliser des cales pour un support additionnel si le sous-plancher n'est pas nivelé.
- Prévoir un cadrage aux dimensions appropriées.
- Les illustrations peuvent être différentes de votre produit actuel. Les instructions d'installation s'appliquent tout de même.
- Cette baignoire est conforme au standard ANSI Z124.1.2. Toutes les dimensions sont nominales.

Antes de comenzar



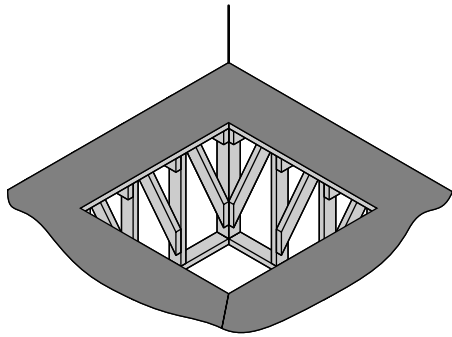
PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad. No apoye la bañera por los bordes. La bañera tiene que quedar soportada sólo por los bloques niveladores o la base de la bañera, dependiendo del modelo de su bañera. Si la carga de peso de la bañera es soportada por el perímetro del borde de la bañera, ocurrirán daños.

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- Planifique con cuidado cómo va a mover la bañera al área de instalación. Esta bañera no cabrá fácilmente a través de los marcos de las puertas.
- Al planificar el área de instalación, provea acceso a todas las conexiones de plomería finales para dar servicio.
- Para asegurar una instalación exitosa, el piso debe estar a nivel.
- Se debe proveer el soporte de piso adecuado. Consulte el diagrama de instalación provisto con la bañera para obtener los requisitos de carga específicos para el piso.
- Esta bañera está diseñada sólo para instalación de sobreponer o sobre cubierta elevada.

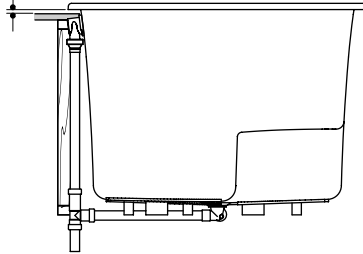
Antes de comenzar (cont.)

- Si la pared acabada entrará en contacto con las superficies superiores de la bañera, se recomienda instalar una tira selladora. La tira selladora evita que el agua entre detrás de la pared y permite la instalación encajonada entre tres paredes de muchas bañeras de sobreponer cuando la versión con reborde no está disponible.
- El área del fondo no requiere ningún soporte adicional siempre que el subpiso esté nivelado y a escuadra con la estructura de postes. Considere el uso de cuñas como soporte adicional, en caso de que el subpiso no esté nivelado.
- Provea una estructura de postes de madera que tenga las dimensiones correctas.
- Es posible que las ilustraciones mostradas no representen su producto real. Sin embargo, las instrucciones de instalación siguen siendo aplicables.
- Esta bañera cumple con la norma ANSI Z124.1.2. Todas las dimensiones son nominales.

1. Prepare the Site



Provide a 1/16" (2 mm) gap between the bath rim and the framing.
Fournir un espace de 1/16" (2 mm) entre le rebord de la baignoire et le cadrage.
Provea una separación de 1/16" (2 mm) entre el borde de la bañera y la estructura de postes de madera.



Flooring

NOTICE: Adequate floor support must be provided. Consult the roughing-in information packed with the bath for specific floor loading requirements.

- Install adequate floor support.

NOTICE: To ensure a successful installation, it is critical that bath be installed on a level subfloor.

- Verify the subfloor is level. Adjust for level, if necessary.



CAUTION: Risk of property damage. Do not support the bath by the rim. The bath must be supported by the leveling blocks only or bath base, depending upon your bath model. If the load weight of the bath is supported by the perimeter of the bath rim, damage will occur.

NOTICE: To ensure the bath does not rest on the rim, a 1/16" (2 mm) gap must exist between the framing and the underside of the rim. When construction the framing,

Prepare the Site (cont.)

take into account the gap and the thickness of the finished wall/deck material

Plumbing

NOTE: For through-the-floor drain installations: A drain hole will need to be cut to accommodate the drain connections. For above-the-floor drain installations: A hole will not need to be cut.

- Position the plumbing according to the roughing-in sheet packed with the bath.
- Cap the supplies and check for leaks.
- Provide a 1/16" (2 mm) gap between the bath rim and the framing.
- Attach the drain to the bath according to the drain manufacturer's instructions. **Do not connect the trap at this time.**
- Place a clean drop cloth on the bottom of the basin area. This will prevent the surface of the bath from scratching during the installation process.

Préparer le site

Sol

NOTICE: Un support adéquat doit être fourni. Consulter le plan de raccordement emballé avec la baignoire pour les spécifications de la préparation du sol.

- Installer un support de sol adéquat.

NOTICE: Pour assurer une installation réussie, il est critique que la baignoire soit installée sur un plancher nivelé.

- Vérifier que le plancher est nivelé. Ajuster la mise à niveau, si nécessaire.



ATTENTION: Risque d'endommagement du matériel. Ne pas soulever la baignoire par le rebord. La baignoire doit uniquement être supportée par les blocs de mise à niveau ou sa base selon le modèle. Si le poids de charge de la baignoire est supporté par le périmètre du rebord de la baignoire, des dommages se produiront.

NOTICE: Pour assurer que la baignoire ne repose pas sur le rebord, un espace de 1/16" (2 mm) doit exister entre le cadrage et la base du rebord. Lors de la construction du cadrage, prendre en considération l'espace et l'épaisseur du matériau du mur/comptoir fini.

Plomberie

REMARQUE: Pour des installation de drain à travers le sol: Un orifice de drain devra être découpé pour accommoder les connexions de drain. **Pour des installation de drain au-dessus du sol:** Un orifice ne devra pas être découpé.

- Positionner la plomberie selon le plan de raccordement emballé avec la baignoire.
- Boucher les alimentations et s'assurer de l'absence de fuites.
- Fournir un espace de 1/16" (2 mm) entre le rebord de la baignoire et le cadrage.
- Attacher le drain à la baignoire selon les instructions du fabricant du drain. **Ne pas connecter le siphon à ce moment.**
- Placer une bâche propre au fond du bassin. Ceci évitera les rayures de la surface de la baignoire pendant l'installation.

Prepare el sitio

Revestimiento de piso

AVISO: Se debe proveer el soporte de piso adecuado. Consulte el diagrama de instalación provisto con la bañera para obtener los requisitos de carga específicos para el piso.

- Instale el soporte de piso adecuado.

AVISO: Para asegurar una instalación exitosa, es muy importante que la bañera se instale en un subpiso a nivel.

- Verifique que el subpiso esté a nivel. Ajuste a que quede a nivel, si es necesario.



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad. No apoye la bañera por los bordes. La bañera tiene que quedar soportada sólo por los bloques niveladores o la base de la bañera, dependiendo del modelo de su bañera. Si la carga de peso de la bañera es soportada por el perímetro del borde de la bañera, ocurrirán daños.

AVISO: Para asegurar que la bañera no descance en el borde, provea una separación de 1/16" (2 mm) entre el lado inferior del borde de la bañera y la estructura de postes de madera. Al construir la estructura de postes de madera, tome en cuenta la separación y el espesor del material de la pared/cubierta acabada.

Plomería

NOTA: Para instalaciones de desagüe a través del piso: Necesitará hacer un orificio para desagüe para realizar las conexiones del desagüe. **Para instalaciones de desagüe arriba del nivel del piso:** No es necesario hacer el orificio.

- Instale la tubería según el diagrama de instalación provisto con la bañera.
- Tape los suministros y verifique que no haya fugas.
- Provea una separación de 1/16" (2 mm) entre el borde de la bañera y la estructura de postes de madera.
- Fije el desagüe en la bañera según las instrucciones del fabricante del desagüe. **Aún no conecte la trampa.**
- Coloque una lona limpia en el fondo de la bañera. Esto asegurará a evitar que la superficie de la bañera se raye durante la instalación.

2. Install the Tiling-In Bead (optional)

NOTICE: Tiling-in bead should be installed if the finished wall material will come into contact with any top surface of the bath. The tiling-in bead prevents water from seeping behind the wall and allows for an alcove installation of many drop-in baths when a flanged version is not available.

NOTICE: The bottom edge of the tiling-in bead may have to be trimmed. This will ensure a proper fit in the installation location.

- Thoroughly clean the bath rim.
- Install the tiling-in bead. Refer to the manufacturer's instructions for proper installation.

Installer le Carrelage (en option)

NOTICE: Une bande à carrelage devrait être installée si le matériau du mur fini sera en contact avec toute surface supérieure de la baignoire. La bande à carrelage prévient l'eau de s'infiltrer de derrière le mur et permet une installation en alcôve de plusieurs baignoires encastrées lorsqu'une version à bride n'est pas disponible.

NOTICE: Il sera peut-être nécessaire d'ajuster le bord inférieur de la bande à carrelage. Ceci assurera un bon ajustement dans l'emplacement d'installation.

- Bien nettoyer le rebord de baignoire.
- Installer la bande à carrelage. Se référer aux instructions du fabricant pour une bonne installation.

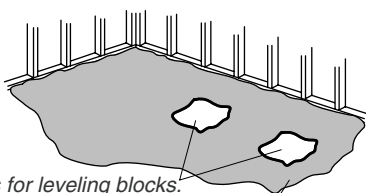
Instale las tiras selladoras (opcional)

AVISO: Se debe instalar una tira selladora si la pared acabada entrará en contacto con las superficies superiores de la bañera. La tira selladora evita que el agua entre detrás de la pared y permite la instalación encajonada entre tres paredes de muchas bañeras de sobrepone cuando la versión con reborde no está disponible.

AVISO: Puede ser necesario recortar el filo inferior de la tira selladora. Esto asegura que quede bien en el lugar de la instalación.

- Limpie a fondo el borde de la bañera.
- Instale la tira selladora. Para una correcta instalación, consulte las instrucciones del fabricante.

3. Install the Bath



Clear spaces for leveling blocks.

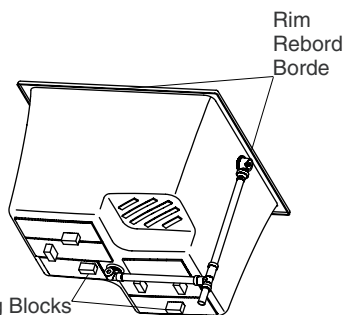
Dégager les espaces pour les blocs de mise à niveau.

Limpie los espacios para los bloques niveladores.

Spread a 2" (5.1 cm) layer of cement or mortar bed material.

Étaler un lit de ciment ou de mortier, d'une épaisseur de 2" (5,1 cm).

Extienda una capa de 2" (5,1 cm) de cemento o mortero.



Leveling Blocks
Blocs de mise à niveau
Bloques niveladores



WARNING: Risk of personal injury. Do not lift the bath by the rim. Lift the bath from the bottom only.

NOTICE: The bath must be secured using one of the following three methods: cement or mortar bed, construction adhesive, or silicone sealant.

Install the Bath (cont.)

NOTICE: Ensure the subfloor is level before proceeding. If necessary, use shims to achieve level.

Cement or Mortar Bed Method

NOTICE: Do not use gypsum cement or drywall compound, as these materials will not provide a durable bond. Only use cement or mortar.

- Spread a 2" (5.1 cm) thick layer of cement or mortar on the subfloor **except** where the leveling blocks will be located.
- Clear any cement or mortar away from the leveling block locations.
- Place a plastic liner or similar material over the cement or mortar.
- With help, carefully move the bath into the installation area.
- Verify the leveling blocks are resting directly on the subfloor. Reposition as needed.
- Verify the bath is level across the top of the bath. If the bath is not level, shims must be used under the leveling blocks.
- Connect the drain tailpiece to the trap.

Construction Adhesive Method

- Apply a generous amount of high-quality construction adhesive to the bottom of the leveling blocks.
- With help, carefully move the bath into the installation area.
- Verify the leveling blocks are resting directly on the subfloor. Reposition or shim as needed.
- Verify the bath is level across the top of the bath. If the bath is not level, shims must be used under the bath.
- Connect the drain tailpiece to the trap.

Installer la baignoire



AVERTISSEMENT: Risque de blessures corporelles. Ne pas soulever la baignoire par le rebord. Soulever la baignoire par la base uniquement.

NOTICE: La baignoire doit être sécurisée en utilisant une des trois méthodes suivantes: ciment ou mortier, adhésif de construction, ou mastic à la silicone.

NOTICE: S'assurer que le plancher est nivelé avant de procéder. Si nécessaire, utiliser des cales pour accomplir la mise à niveau.

Méthode de ciment ou de mortier

NOTICE: Ne pas utiliser de plâtre ou un mélange pour cloison sèche, car ces matériaux ne fourniront pas un scellement durable. Utiliser uniquement du ciment ou du mortier.

- Étaler une couche de ciment ou mortier de 2" (5,1 cm) sur le plancher. **excepté** où les blocs de mise à niveau seront localisés.
- Dégager tout ciment ou mortier des emplacements de blocs de mise à niveau.
- Placer une couche en plastique ou matériau similaire sur le ciment ou le mortier.
- Avec de l'aide, placer soigneusement la baignoire dans l'emplacement d'installation.
- Vérifier que les blocs de mise à niveau reposent directement sur le plancher. Repositionner au besoin.

Installer la baignoire (cont.)

- Vérifier que la baignoire soit nivelée à travers son dessus. Si la baignoire n'est pas nivelée, des cales devront être utilisées sous les blocs de mise à niveau.
- Connecter la pièce de raccordement au siphon.

Méthode d'adhésif de construction

- Appliquer généreusement un adhésif de construction de haute qualité à la base des blocs de mise à niveau.
- Avec de l'aide, placer soigneusement la baignoire dans l'emplacement d'installation.
- Vérifier que les blocs de mise à niveau reposent directement sur le plancher. Repositionner ou caler selon le besoin.
- Vérifier que la baignoire soit nivelée à travers son dessus. Si la baignoire n'est pas nivelée, des cales devront être utilisées sous la baignoire.
- Connecter la pièce de raccordement au siphon.

Instale la bañera



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. No levante la bañera por los bordes. Levante la bañera por la parte inferior solamente.

AVISO: La bañera debe asegurarse utilizando uno de los tres métodos siguientes: cemento o mortero, adhesivo de construcción o sellador de silicona.

AVISO: Asegúrese de que el subpiso esté a nivel antes de continuar. Si es necesario, coloque cuñas para lograr poner a nivel.

Método de cemento o mortero

AVISO: No utilice cemento de yeso o pasta para paneles de yeso, estos materiales no proporcionarán una adherencia duradera. Sólo utilice cemento o mortero.

- Extienda una capa de 2" (5,1 cm) de espesor de cemento o mortero en el subpiso **excepto** donde se colocarán los bloques niveladores.
- Limpie todo el cemento o mortero de los lugares para los bloques niveladores.
- Coloque una cubierta de plástico o material similar sobre el cemento o mortero.
- Con ayuda, mueva con cuidado la bañera al lugar de instalación.
- Verifique que los bloques niveladores descansen directamente en el subpiso. Cambie la posición según sea necesario.
- Verifique que la bañera esté a nivel a través de la parte superior de la bañera. Si la bañera no está a nivel, puede que necesite colocar cuñas debajo de los bloques niveladores.
- Conecte el tubo final del desagüe a la trampa.

Método de adhesivo de construcción

- Aplique una cantidad abundante de adhesivo de construcción de alta calidad en la parte inferior de los bloques niveladores.
- Con ayuda, mueva con cuidado la bañera al lugar de instalación.
- Verifique que los bloques niveladores descansen directamente en el subpiso. Cambie la posición o coloque cuñas según sea necesario.
- Verifique que la bañera esté a nivel a través de la parte superior de la bañera. Si la bañera no está a nivel, puede que necesite colocar cuñas debajo de la bañera.
- Conecte el tubo final del desagüe a la trampa.

4. Install the Plumbing



CAUTION: Risk of property damage. A watertight seal must exist on all bath drain connections. The watertight seal will prevent property damage.

- Connect the trap to the drain.
- Install the faucet valving according to the faucet manufacturer's instructions. **Do not install the faucet trim at this time.**
- Open the hot and cold water supplies. Check all connections for leaks.
- Run water into the bath. Check the drain connections for leaks.
- Fill the bath to the overflow. Check for leaks.

Installer la plomberie



ATTENTION: Risque d'endommagement du matériel. Un joint étanche doit être présent sur toutes les connexions de drain de baignoire. Le joint étanche doit prévenir tout dommage.

- Raccorder le siphon au drain.
- Installer les valves du robinet conformément aux instructions du fabricant. **Ne pas installer la bague du robinet à ce moment.**
- Ouvrir les alimentations d'eau chaude et froide. Vérifier s'il y a des fuites dans les connexions.
- Faire couler l'eau dans la baignoire. Vérifier s'il y a des fuites.
- Remplir la baignoire jusqu'au trop-plein. Rechercher la présence de fuites.

Instale la plomería



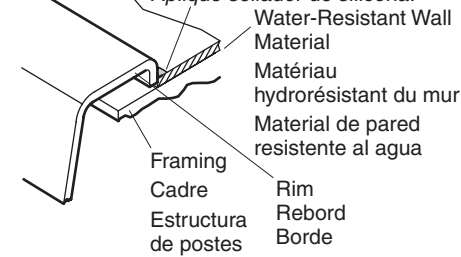
PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad. Debe existir un sello hermético en todas las conexiones del desagüe de la bañera. Este sello hermético evitará daños a la propiedad.

- Conecte la trampa al desagüe.
- Instale las válvulas de la grifería según las instrucciones del fabricante de la grifería. **No instale la guarnición de la grifería en este momento.**
- Abra los suministros del agua fría y caliente. Revise que no haya fugas en las conexiones.
- Haga circular agua en la bañera. Revise que no haya fugas en las conexiones de desagüe.
- Llene la bañera hasta el rebosadero. Verifique que no haya fugas.

5. Complete the Installation

Finished Deck/Comptoir fini/Cubierta acabada

Apply silicone sealant.
Appliquer du mastic à la silicone.
Aplique sellador de silicona.



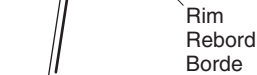
Water-Resistant Wall Material
Matériau hydro-résistant du mur
Material de pared resistente al agua

Framing
Cadre
Estructura de postes

Rim
Rebord
Borde

Finished Deck Material
Matériau du comptoir fini
Material de acabado de la cubierta

Apply silicone sealant.
Appliquer du mastic à la silicone.
Aplique sellador de silicona.



Rim
Rebord
Borde

Finished Wall/Mur fini/Pared acabada

Water-Resistant Wall Material
Matériau hydro-résistant du mur
Material de pared resistente al agua

Rim
Rebord
Borde

2x4 Studding
Montant 2x4
Postes de 2x4

Finished Wall Material
Matériau mur fini
Material de la pared acabada

Silicone Sealant
Mastic à la silicone
Sellador de silicona

For Finished Deck Installations

- If applicable, carefully remove the protective tape from the bath rim.
- Cover the framing with water-resistant deck material.
- Using silicone sealant, seal the joints between the bath rim edges and the water-resistant deck material.
- Tape and mud the water-resistant deck material.
- Install the finished deck material 1/16" (2 mm) away from the rim. This will create a groove to apply the silicone sealant.
- Apply a bead of silicone sealant in the groove between the finished deck and the rim.

For Finished Wall Installations

- If applicable, carefully remove the protective tape from the bath rim.
- Cover the framing with water-resistant wall material.
- Apply a bead of silicone sealant in the groove between the edge of the bath deck and the water-resistant wall material.
- Tape and mud the water-resistant wall material.
- Install the finished wall material 1/4" (6 mm) above the bath deck. This will create a groove to apply the silicone sealant.

Complete the Installation (cont.)

- Apply a bead of silicone sealant in the groove between the finished wall and the rim.

For All Installations

- Install the faucet trim according to the manufacturer's instructions.

Terminer l'installation

Pour des installations de comptoir fini

- Si applicable, retirer délicatement la pellicule protectrice du rebord de la baignoire.
- Recouvrir le cadre avec du matériau hydrorésistant.
- En utilisant du mastic à la silicone, sceller les joints entre les rebords et le matériau hydrorésistant du comptoir.
- Appliquer le matériau hydrorésistant du comptoir.
- Installer le matériau du comptoir fini 1/16" (2 mm) à l'écart du rebord. Ceci va créer une rainure pour appliquer du mastic à la silicone.
- Appliquer du mastic à la silicone dans la rainure entre le comptoir fini et la garniture.

Pour des installations de mur fini

- Si applicable, retirer délicatement la pellicule protectrice du rebord de la baignoire.
- Recouvrir le cadrage avec du matériau hydrorésistant.
- Appliquer du mastic à la silicone dans la rainure entre le rebord du comptoir de baignoire et le matériau hydrorésistant du mur.
- Poser et appliquer le matériau hydrorésistant du mur.
- Installer le matériau du mur fini de 1/4" (6 mm) au-dessus du comptoir de baignoire. Ceci va créer une rainure pour appliquer du mastic à la silicone.
- Appliquer du mastic à la silicone dans la rainure entre le mur fini et le rebord.

Pour toutes les installations

- Assembler la garniture de robinet conformément aux instructions du fabricant.

Termine la instalación

Para instalaciones de cubierta acabada

- Si aplica, con cuidado retire la cinta protectora del borde de la bañera.
- Cubra la estructura con material de cubierta resistente al agua.
- Utilizando sellador de silicona, selle las juntas entre los filos de los bordes de la bañera y el material de cubierta resistente al agua.
- Adhiera el material de cubierta resistente al agua con cinta y yeso.
- Instale el material de acabado de la cubierta a 1/16" (2 mm) del borde. Esto creará una ranura para aplicar el sellador de silicona.

Termine la instalación (cont.)

- Aplique una tira de sellador de silicona en la ranura entre la cubierta acabada y el borde.

Para instalaciones de pared acabada

- Si aplica, con cuidado retire la cinta protectora del borde de la bañera.
- Cubra la estructura de postes de madera con material de pared resistente al agua.
- Aplique una tira de sellador de silicona en la ranura entre el filo de la cubierta de la bañera y el material de la pared resistente al agua.
- Adhiera el material de pared resistente al agua con cinta y yeso.
- Instale el material de la pared acabada 1/4" (6 mm) sobre la cubierta de la bañera. Esto creará una ranura para aplicar el sellador de silicona.
- Aplique una tira de sellador de silicona en la ranura entre la pared acabada y el borde.

Para todas las instalaciones

- Instale la guarnición de la grifería según las instrucciones del fabricante.

Cleaning Your Acrylic Bath

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to soak on surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Nettoyage de la baignoire en acrylique

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface non visible avant de l'appliquer sur l'ensemble de la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Ne pas laisser les nettoyants sur les surfaces.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel qu'une brosse ou une éponge à récurer pour nettoyer les surfaces.

Pour obtenir des informations détaillées sur le nettoyage et les produits à considérer, consulter le site www.kohler.com/clean. Pour commander des informations sur l'entretien & le nettoyage, appeler le 1-800-456-4537.

Limpeza de la bañera acrílica

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- Limpie con un trapo las superficies y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar el limpiador. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en las superficies.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Para limpiar las superficies nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

Warranty

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

KOHLER plumbing products are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one (1) year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs. **Use of in-tank toilet cleaners will void the warranty.**

To obtain warranty service contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-800-456-4537 from within Mexico, or visit www.kohler.com within the USA, www.ca.kohler.com from within Canada, or www.mx.kohler.com in Mexico.

IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXPRESSLY LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

Garantie

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Les produits de plomberie KOHLER sont garantis contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant un an à partir de la date de l'installation.

Kohler Co. jugera, à son gré, de réparer, de remplacer ou d'effectuer un ajustement approprié lorsque l'inspection effectuée par Kohler Co. révèle de telles déficiences lors d'une utilisation normale, et ce pendant un (1) an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation. **L'utilisation de nettoyeurs à l'intérieur du réservoir annulera la garantie.**

Garantie (cont.)

Pour obtenir un service de garantie, contacter Kohler Co., soit par l'intermédiaire de votre concessionnaire, plombier, centre de rénovation, ou revendeur sur Internet ou en écrivant à Kohler Co. à l'attention de: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, États-Unis, ou appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) des États-Unis et du Canada, et le 001-800-456-4537 du Mexique, ou consulter le site www.kohler.com aux États-Unis, www.ca.kohler.com au Canada ou www.mx.kohler.com au Mexique.

LA DURÉE DES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, SE LIMITE EXPRESSÉMENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU DE CIRCONSTANCE. Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dommages spéciaux, accessoires ou indirects, et, par conséquent, ces limitations et exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Se garantiza que los productos de plomería KOHLER están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un (1) año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación. **El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía.**

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, U.S.A. o llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los Estados Unidos y Canadá, o al 001-800-456-4537 desde México, o visite www.kohler.com desde los Estados Unidos, www.ca.kohler.com desde Canadá, o www.mx.kohler.com en México.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA INCLUYENDO LAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA UN USO DETERMINADO, SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR POR MEDIO DE LA PRESENTE DESCARGAN TODA RESPONSABILIDAD POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

1159616-2-A

KOHLER®